

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bulletin de la Société des Études de Lettres                  |
| <b>Herausgeber:</b> | Société des Études de Lettres                                 |
| <b>Band:</b>        | 5 (1930-1931)   |
| <b>Heft:</b>        | 13  |
| <b>Rubrik:</b>      | Assemblée générale ordinaire 1931 : samedi 13 juin, à Payerne |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5<sup>e</sup> année

N° 13

Mai 1931

BULLETIN  
DE LA SOCIÉTÉ DES  
ÉTUDES DE LETTRES  
LAUSANNE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

1931

Samedi 13 juin, à Payerne  
AU VENDO

PROGRAMME

- 8 h. 10. Départ en autocars de Lausanne, place de la Gare Centrale.
- 9 h. 45. Visite de l'Abbatiale, sous la conduite de M. L. Rosset, syndic de Payerne.
- 11 h. 15. Séance administrative statutaire.
- 12 h. 45. Déjeuner « payernois » à l'Hôtel de l'Ours (fr. 3.50 sans vin).
- 14 h. 45. Départ en autocars pour Ressudens (visite des fresques) et Estavayer-le-lac (visite de la ville).
- 16 h. 40. Départ d'Estavayer.
- 18 h. 10. Arrivée à Lausanne, place de la Gare centrale.

Le Comité prie les sociétaires qui désirent prendre part à la course en autocars (Lausanne-Payerne-Ressudens-Estavayer-Lausanne), et au déjeuner, de bien vouloir s'inscrire d'avance (dernier délai : 10 juin) en versant la somme nécessaire au compte de chèques postaux II. 444. Utiliser à cet effet le bulletin de versement ci-joint.

N. B. Le Département de l'Instruction publique accorde le congé du samedi matin aux sociétaires membres du corps enseignant secondaire qui désirent assister à l'assemblée générale et en font la demande à leur directeur.

## Comptes de l'Exercice 1930-31

### RECETTES

|   | Fr.     |
|---|---------|
| Solde en caisse au 1 <sup>er</sup> avril 1930 . . . . . | 1714.07 |
| <i>Cotisations :</i>                                    |         |
| 1929-30      1 de membre ancien . . . . .               | 5.—     |
| 1 de membre nouveau. . . . .                            | 5.—     |
| 1930-31      285 de membres anciens. . . . .            | 1425.—  |
| 8 de membres nouveaux. . . . .                          | 40.—    |
| 1931-32      11 de membres anciens . . . . .            | 55.—    |
| 2 de membres nouveaux . . . . .                         | 10.—    |
| Total.      308. . . . . . . . . . . . . . . . .        | 1540.—  |
| <i>Cotisations de membres à vie :</i>                   |         |
| 1 étudiante . . . . . . . . . . . . . . . . .           | 50.—    |
| 1 ancien étudiant. . . . . . . . . . . . . . .          | 75.—    |
| 1 nouveau membre . . . . . . . . . . . . . . .          | 100.—   |
|   | 225.—   |
| <i>Finances d'entrée :</i>                              |         |
| 1929-30      1 . . . . . . . . . . . . . . . . .        | 2.—     |
| 1930-31      8 . . . . . . . . . . . . . . . . .        | 16.—    |
| 1931-32      2 . . . . . . . . . . . . . . . . .        | 4.—     |
|   | 22.—    |
| Dons du décennaire (total au 31 mars 1931) . . .        | 576.10  |
| Don au colloque de langues anciennes. . . . .           | 50.—    |
| Don au Fonds Charles Burnier. . . . . . . . .           | 25.—    |
| Conférences Académiques. Recettes nettes . . . .        | 470.35  |
| Intérêts : capital (Titres) . . . . . . . . . . .       | 181.40  |
| »      comptes courants. . . . . . . . . . .            | 10.25   |
| »      Fonds des subsides . . . . . . . . . .           | 14.55   |
| »      Fonds Charles Burnier. . . . . . . . .           | 13.60   |
|   | 219.80  |
| Balance   | 4842.32 |

## des Etudes de Lettres

### DÉPENSES

|  | Fr.     |
|--|---------|
| Frais d'administration . . . . .                     | 328.21  |
| Cotisation à la Société Académique Vaudoise . . .    | 120.30  |
| Cotisation à la Fondation Schiller. . . . .          | 30.—    |
| Bibliothèque . . . . .                               | 24.80   |
| Impression des <i>Bulletins</i> N°s 9 à 12 . . . . . | 892.—   |
| Colloques . . . . .                                  | 42.10   |
| Conférences de « mise au point » . . . . .           | 213.50  |
| Conférences des Etudes de Lettres. . . . .           | 280.78  |
| Don pour les Vitraux de la Cathédrale. . . . .       | 25.—    |
| Don au Gymnase classique . . . . .                   | 50.—    |
| Centenaire Benjamin Constant. . . . .                | 372.40  |
| Brochures      »      » . . . . .                    | 119.65  |
| Achat de fr. 1000 4 % C. F. F. . . . .               | 1001.85 |
| Solde redû par le caissier le 31 mars 1931 . . . . . | 1341.73 |
|  |         |
| Balance  |         |
| 4842.32  |         |

### Bilan au 31 Mars 1931

|  | ACTIF                            | PASSIF  |
|--|----------------------------------|---------|
| <i>Bibliothèque :</i>                          |                                  |         |
| Valeur au 1 <sup>er</sup> avril 1930 . . . . . | 1668.—                           |         |
| Reliures 1930-31 . . . . .                     | 24.80                            |         |
| Dons, évalués à . . . . .                      | 5.—                              |         |
| Achats . . . . .                               | 6.20                             |         |
|  | <hr/> 1704.—                     |         |
| Amortissement de 10 % . . . . .                | 170.40                           | 1533.60 |
| <i>Titres :</i>                                |                                  |         |
| En portefeuille au 1 <sup>er</sup> avril 1930  | 3545.—                           |         |
| Achat 1000 fr. 4 % C. F. F.                    | 1001.85                          |         |
| Intérêts courus et plus-value                  | 82.15                            |         |
|  | <hr/> 4629.—                     |         |
| <i>Redû par le caissier</i> . . . . .          | 1341.73                          |         |
|  | <hr/> Total de l'actif . . . . . | 7504.33 |
|  | Total du passif . . . . .        | —.—     |
|  | <hr/> 7504.33                    |         |
| Fortune au 31 mars 1931 . . . . .              | 7504.33                          |         |
| Fortune au 31 mars 1930 . . . . .              |                                  | 6927.07 |
|  | Augmentation . . . . .           | 577.26  |
|  | <hr/> Sommes égales              | 7504.33 |
|  | <hr/> 7504.33                    |         |